



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON
SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK VIII. - č.30/2024

ROK MODLITBY



OZNAMY NA NEDEĽU

17. – 21. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ „B“
28. 07. – 25. 08. 2024



SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

Your Safeguarding Representative is:

SILVIA MARGOVA

slovak-czechsg@safeguardrcdow.org.uk

Find out more:

www.catholicsafeguarding.org.uk

www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding



**Z bezpečnostných dôvodov
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI
sprevádzané na toaletu
rodičom alebo dospelou
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola
vypli zvonenie na svojich mobilných zariadeniach
a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.



!!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

Fotografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb.

Prosíme vás, aby ste svojim neuváženým a nedomyšleným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

**ZÁKAZ
FOTOGRAFOVAŤ**



ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.

UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky,
manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru –
iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby ...



Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

Zachovajte prosíme.



posvätné ticho v kostole!

ĎAKUJEME ZA POCHOPENIE



deň týždňa	čas	Liturgický stupeň slávenia a liturg. farba program
	17. NEDELA V CEZROČNOM OBDOBÍ „B“	
nedeľa 28.07.	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie svätá omša – <i>slovensko-česky</i> priateľské stretnutie pri občerstvení v Church Hall
pondelok 29.07.	Sv. Marty, Márie a Lazára <i>spomienka</i>	
utorok 30.07.	utorok 17.týždňa v Cezročnom období	
streda 31.07.	Sv. Ignáca z Loyoly, kňaza <i>spomienka</i>	
štvrtok 01.08.	Sv. Alfonza Máriu de´Liguori, biskupa a učiteľa Cirkvi <i>spomienka</i>	
piatok 02.08.	piatok 17.týždňa v Cezročnom období	
	19.00 – 19.20 19.30 – 20.00 20.00 – 20.30	spovedanie svätá omša – <i>slovensko-česky</i> moderovaná adorácia k BSJ pred vystavenou sviatosťou Oltárnou a požehnaním na záver
sobota 03.08.	sobota 17.týždňa v Cezročnom období	
	18. NEDELA V CEZROČNOM OBDOBÍ „B“	
nedeľa 04.08.	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie svätá omša – <i>slovensko-česky</i> priateľské stretnutie pri občerstvení v Church Hall

deň týždňa	čas	Liturgický stupeň slávenia a liturg. farba program
	18. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ „B“	
nedeľa 04.08.	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie svätá omša – slovensko-česky priateľské stretnutie pri občerstvení v Church Hall
pondelok 05.08.	Výročie posviacky hlavnej mariánskej baziliky v Ríme <i>ľubovoľná spomienka</i>	
utorok 06.08.	Premenenie Pána <i>sviatok</i>	
	19.00 – 19.20 19.30 – 20.00	spovedanie svätá omša – slovensko-česky
streda 07.08.	streda 18.týždňa v Cezročnom období	
štvrtok 08.08.	Sv. Dominika, kňaza <i>spomienka</i>	
piatok 09.08.	Sv. Terézie Benedikty od Kríža, panny a mučenice, patrónky Európy <i>sviatok</i>	
sobota 10.08.	Sv. Vavrinca, diakona a mučeníka <i>sviatok</i>	
	19. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ „B“	
nedeľa 11.08.	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie svätá omša – slovensko-česky priateľské stretnutie pri občerstvení v Church Hall

deň týždňa	čas	Liturgický stupeň slávenia a liturg. farba program
nedeľa 11.08.	19. NEDELA V CEZROČNOM OBDOBÍ „B“	
	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie svätá omša – slovensko-česky priateľské stretnutie pri občerstvení v Church Hall
pondelok 12.08.	pondelok 19.týždňa v Cezročnom období	
utorok 13.08.	utorok 19.týždňa v Cezročnom období	
streda 14.08.	Sv. Maximiliána Máriu Kolbeho, kňaza a mučeníka <i>spomienka</i>	
štvrtok 15.08.	Nanebovzatie preblahoslavenej Panny Márie <i>slávnosť</i>	
	19.00 – 19.20 19.30 – 20.00	spovedanie svätá omša – slovensko-česky
piatok 16.08.	piatok 19.týždňa v Cezročnom období	
sobota 17.08.	sobota 19.týždňa v Cezročnom období	
nedeľa 18.08.	20. NEDELA V CEZROČNOM OBDOBÍ „B“	
	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie svätá omša – slovensko-česky priateľské stretnutie pri občerstvení v Church Hall

deň týždňa	čas	Liturgický stupeň slávenia a liturg. farba program
nedeľa 18.08.	20. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ „B“	
	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie svätá omša – slovensko-česky priateľské stretnutie pri občerstvení v Church Hall
pondelok 19.08.	pondelok 20.týždňa v Cezročnom období	
utorok 20.08.	Sv. Bernarda, opáta a učiteľa Cirkvi <i>spomienka</i>	
streda 21.08.	Sv. Pia X., pápeža <i>spomienka</i>	
štvrtok 22.08.	Preblahoslavenej Panny Márie Kráľovnej <i>spomienka</i>	
piatok 23.08.	piatok 20.týždňa v Cezročnom období	
sobota 24.08.	Sv. Bartolomeja, apoštola <i>sviatok</i>	
nedeľa 25.08.	21. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ „B“	
	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	spovedanie svätá omša – slovensko-česky priateľské stretnutie pri občerstvení v Church Hall

KATECHIZMUS KATOLÍCKEJ CIRKVI

... pokračovanie ...

- ↪ PRVÁ ČASŤ: VYZNANIE VIERY
- ↪ DRUHÁ ČASŤ: SLÁVENIE KREŠŤANSKÉHO TAJOMSTVA
- ↪ TRETIA ČASŤ: ŽIVOT V KRISTOVI
- ↪ PRVÝ ODDIEL: POVOLANIE ČLOVEKA: ŽIVOT V DUCHU
- ↪ PRVÁ KAPITOLA: DÔSTOJNOSŤ ĽUDSKEJ OSOBY
- ↪ DRUHÁ KAPITOLA: ĽUDSKÉ SPOLOČENSTVO
- ↪ 1.ČLÁNOK: OSOBA A SPOLOČNOSŤ

I. SPOLOČENSKÝ RÁZ ĽUDSKÉHO POVOLANIA

1878 Všetci ľudia sú povolaní k tomu istému cieľu, ktorým je sám Boh. Jestvuje istá podobnosť medzi jednotou božských osôb a bratstvom, ([1702](#)) ktoré majú ľudia utvárať medzi sebou v pravde a láske. Láska k blížnemu je neoddeliteľná od lásky k Bohu.

1879 Ľudská osoba potrebuje spoločenský život. ([1936](#)) Ten nie je pre ňu ničím pridaným, ale je to požiadavka jej prirodzenosti. Človek rozvíja svoje schopnosti stykom s inými, vzájomnými službami a dialógom s bratmi a sestrami; tak odpovedá na svoje povolanie.

1880 Spoločnosť je súhrn osôb ([771](#)) organicky spojených princípom jednoty, ktorý presahuje každú z nich. Spoločnosť ako viditeľné a súčasne duchovné spoločenstvo osôb pretrváva v čase: dedí minulosť a pripravuje budúcnosť. Prostredníctvom nej sa každý človek stáva „dedičom“, dostáva „talenty“ ktoré obohacujú jeho totožnosť a ktorých ovocie má rozvíjať. Pravom má byť každý oddaný spoločenstvám, ku ktorým patrí, a má rešpektovať authority, ktoré sú poverené starať sa o spoločné dobro.

1881 Každé spoločenstvo je definované svojím cieľom, a preto sa podriaďuje osobitným pravidlám. ([1929](#)) Ale „ľudská osoba je a musí byť základom, subjektom a cieľom všetkých spoločenských inštitúcií“.

1882 Niektoré spoločnosti, ako rodina a štát, bezprostrednejšie zodpovedajú ľudskej prirodzenosti. Človek ich potrebuje. Aby sa čím väčšiemu počtu jednotlivcov umožnila účasť na spoločenskom živote, ([1913](#)) treba napomáhať vytváranie slobodne volených združení a inštitúcií „s cieľmi ekonomickými, sociálnymi, kultúrnymi, rekreačnými, športovými, profesionálnymi a politickými, a to tak vnútri politických spoločenstiev, ako aj na celosvetovej úrovni“. Táto „socializácia“ (v zmysle združovania) vyjadruje zároveň prirodzený sklon, ktorý pobáda ľudí združovať sa na dosiahnutie cieľov, ktoré

presahujú možnosti jednotlivca. Rozvíja schopnosti osoby najmä jej schopnosť iniciatívy a zmysel pre zodpovednosť. Pomáha chrániť jej práva.

1883 Socializácia (v zmysle zospoločensťovania) prináša so sebou aj nebezpečenstvá. Prílišné zasahovanie štátu môže ohroziť osobnú slobodu a iniciatívu. Sociálna náuka Cirkvi vypracovala takzvaný princíp subsidiarity (výpomoci). Podľa tohto princípu „nadradená spoločnosť nemá zasahovať do vnútorného života podradenej spoločnosti (2431) a pozbaviť ju vlastnej kompetencie, ale ju má skôr v prípade potreby podporovať a pomáhať jej, aby svoju činnosť koordinovala s činnosťou iných zložiek spoločnosti v záujme spoločného dobra“.

1884 Boh nechcel vyhradiť vykonávanie všetkých moci iba pre seba. Každému tvorovi zveruje úlohy, (307) ktoré môže vykonávať podľa schopností svojej prirodzenosti. Tento spôsob vládnutia sa má napodobňovať v spoločenskom živote. Spôsob, akým Boh riadi svet, svedčí o jeho hlbokej úcte k ľudskej slobode a mal by inšpirovať múdrosť tých, čo spravujú ľudské spoločenstvá. Majú sa správať ako služobníci Božej prozreteľnosti. (302)

1885 Princíp subsidiarity je v protiklade so všetkými formami kolektivismu. Vyznačuje hranice zasahovaniu zo strany štátu. Je zameraný na zladenie vzťahov medzi jednotlivcami a spoločnosťami. Smeruje k nastoleniu opravdivého medzinárodného poriadku.

II. OBRÁTENIE A SPOLOČNOSŤ

1886 Spoločnosť je potrebná na uskutočňovanie ľudského povolania. Aby sa tento cieľ dosiahol, je potrebné rešpektovať správnu hierarchiu hodnôt ktorá „materiálne a prirodzené (1779) [dimenzie] podriaďuje [dimenziám] vnútorným a duchovným“.

„Ľudské spolužitie sa má chápať predovšetkým ako skutočnosť duchovného poriadku: ako výmena poznatkov vo svetle pravdy, uplatňovanie práv a plnenie povinností, popud a výzva na hľadanie mravného dobra; ako ušľachtilý spoločný pôžitok z krásy (2500) vo všetkých jej oprávnených prejavoch; ako trvalá ochota podeliť sa s tým najlepším v sebe s inými; ako túžba po vzájomnom a stále väčšom obohatení duchovnými hodnotami. To všetko sú hodnoty, ktoré majú oživovať a usmerňovať kultúrnu činnosť, hospodársky život, spoločenské inštitúcie, politické hnutia a režimy, zákonodarstvo a všetky ostatné prejavy sociálneho života v jeho neprestajnom rozvoji.“

1887 Zámena prostriedkov a cieľov – pri ktorej sa hodnota posledného cieľa dáva tomu, čo je iba prostriedok na jeho dosiahnutie, alebo sa osoby pokladajú za číre prostriedky vzhľadom na cieľ (909) – plodí nespravodlivé štruktúry, ktoré „sťažujú alebo prakticky znemožňujú kresťanské správanie zhodujúce sa s prikázaniami najvyššieho Zákonodarcu“. (1869)

1888 Treba teda apelovať (407) na duchovné a morálne schopnosti človeka a na neprestajnú potrebu jeho vnútorného obrátenia, (1430) aby sa dosiahli také spoločenské zmeny, ktoré by mu skutočne slúžili. Prvenstvo, ktoré sa priznáva obráteniu srdca, vôbec nevylučuje, ba naopak, ukladá povinnosť prispieť k primeranému ozdraveniu inštitúcií a životných podmienok, keď podnecujú k hriechu, aby zodpovedali normám spravodlivosti a napomáhali dobro, namiesto toho, aby mu prekážali.

1889 Bez pomoci milosti by ľudia nevedeli „zbadat’ často úzky chodník medzi zbabelosťou, ktorá ustupuje pred zlom, a násilím, ktoré si síce namýšľa, že bojuje proti zlu, ale v skutočnosti ho zväčšuje“. Týmto chodníkom je cesta lásky, lásky k Bohu a k blížnemu. (1825) Láska je najväčším sociálnym príkazom. Rešpektuje blížneho a jeho práva. Vyžaduje konať spravodlivo a len ona nás robí toho schopnými. Nabáda k životu, ktorý sa dáva: „Kto sa bude usilovať zachrániť si život, stratí ho, a kto ho stratí, získa ho“ (Lk 17,33) .

ZHRNUTIE

1890 Jestvuje istá podobnosť medzi jednotou božských osôb a bratstvom, ktoré majú ľudia utvárať medzi sebou.

1891 Aby sa človek mohol vyvíjať v zhode so svojou prirodzenosťou, potrebuje spoločenský život. Niektoré spoločnosti, ako rodina a štát, bezprostrednejšie zodpovedajú ľudskej prirodzenosti.

1892 „Ľudská osoba je a musí byť základom, subjektom a cieľom všetkých spoločenských inštitúcií“.

1893 Treba povzbudzovať ľudí k širokej účasti na slobodne volených združeniach a inštitúciách.

1894 Podľa princípu subsidiarity ani štát, ani nijaká väčšia spoločnosť, nemá nahrádzať iniciatívu a zodpovednosť osôb a menších (intermediárnych) spoločenstiev.

1895 Spoločnosť má napomáhať praktizovanie čnosti, a nie mu prekážať. Má sa dať viesť správnou hierarchiou hodnôt.

1896 Tam, kde hriech nakazil spoločenské ovzdušie, treba vyzývať na obrátenie srdca a prosieť o Božiu milosť. Láska nabáda k správnym reformám. Mimo evanjelia nejestvuje opravdivé riešenie sociálnej otázky.

DOVOLENKOVO-PRÁZDNINOVÝ REŽIM SCM

**Počas mesiacov
júl a august
kancelária SCM
pre čerpanie dovolenky
nebude v prevádzke**



**a nebudú sa vybavovať
žiadne administratívne záležitosti !!!**

BIBLICKÉ STRETNUTIE

Poď, pridaj sa k nám



- poznávať náuku Katolíckej Cirkvi a čo nám k tomu hovorí sväté Písmo
- učiť sa rásť v láske k Bohu a k ľuďom
- a zažiť príchuť spoločenstva

**Biblické stretnutia počas letných mesiacov
sa nekonajú.**

Najbližšie sa koná v nedeľu 30. septembra 2024

Začíname o 15.30
na chóruše nášho kostola.
Každý je srdečne vítaný.



Otvorené biblické stretko na London Bridge

PRAJEME VÁM PRÍJEMNÉ

A ZDRAVIU TELA I DUŠI PROSPEŠNÉ PREŽITIE LETNÝCH DOVOLENKOVÝCH DNÍ

*Apoštolí sa zišli k Ježišovi a porozprávali mu všetko, čo robili a učili.
On im povedal:*

*„Poďte vy sami do ústrania na pusté miesto a trochu si odpočinite.“
Lebo stále prichádzalo a odchádzalo mnoho ľudí a nemali sa kedy ani
najesť.*

Odišli teda loďou na pusté miesto do samoty.

Mk 6, 30-32







PODPORA SCM V ROKU 2024

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odluka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hrazená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastorálne, duchovné a sviatostné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu.

Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Číslo účtu Slovenskej katolíckej misie v Londýne (ktorá je pod správou diecézy Westminster) pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy :

HSBC Plc Bank

Account holder: **Diocese of Westminster**

Sort code: **40-05-20**

Account number: **91755226**

alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**

SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**



SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,

kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.

BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.

MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v nedeľu 21/07/2024

Zbierka : £ 35.00

GA obálky : £ 20.00

Mesačné výdavky SCM sú v priemere £4,500/mesiac.

Svätá omša o 14.00 hod. každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.



Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce

POĎAKOVAŤ

všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom SCM prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy za ich pravidelné príspevky.

Bez ich ušľachtilého a zodpovedného prístupu

k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali

Nech ich dobrotivý Pán odmení za ich veľkorysosť a šľachetnosť srdca.

KONTAKTNÉ ÚDAJE

ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP

DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:

Rev. Tibor Borovský

Mobil: (+44) 07597 637 411

Email: info@scmlondon.org

SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:

Daniela Brachová

Mobil: (+44)

Email: secretary@scmlondon.org

STRÁNKOVÉ HODINY:

Prv, ako nás budete kontaktovať, prečítajte si základné informácie na [webstránke SCM](#).

Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.

SUVENÍRY SCM



Milí priatelia, krajanovia!

Suveníry s erbom Slovenskej katolíckej misie v Londýne (SCM) si môžete pozrieť v zadnej časti kostola vo vitríne. Ich zakúpením môžete získať milú pamiatku, resp. jedinečný suvenír pre svojich blízkych, a zároveň podporiť pastoračnú službu a činnosť SCM.

K dispozícii sú aj pohľadnice. Akýkoľvek suvenír si môžete vyžiadať u kostolníkov alebo dobrovoľníkov rozdávajúcich nedeľné oznamy pri dverách kostola.

Veríme, že každý suvenír bude príjemnou, radostnou a trvalou pamiatkou a spomienkou na návštevu, prítomnosť a podporu SCM v Londýne.

Dnes po svätej omši Vás pozývame na kávu a čaj do Church Hall.

Church Hall je otvorená do 16.30 hod.

Pokyny súvisiace s prítomnosťou v Church Hall a jej užívaním:

- Za dodržiavanie nasledovných pokynov a poriadok v Church Hall je plne zodpovedná osoba (dobrovoľník) poverená duchovným správcom SCM
- Všetci hostia a užívatelia Church Hall sú povinní dodržiavať a rešpektovať tieto pokyny a usmernenia poverenej osoby (dobrovoľníka)
- **KUCHYNKA JE PRÍSTUPNÁ IBA PRE POVERENÚ OSOBU.**
Nechajte sa poverenou osobou obslúžiť, ak niečo potrebujete z kuchynky
- **ZATVÁRAŤ ZA SEBOU DVERE DO CHURCH HALL**
(aby tí, ktorí sa chcú modliť v kostole, boli čo najmenej rušení)
- **POŽÍVANIE ALKOHOLU V CHURCH HALL NIE JE DOVOLENÉ !!!**
- zanechať po sebe čistý stôl – odpadky dať do koša
- *Za kávu a čaj uvítame príspevok 50 pence/pohár, aby sme mohli uhradiť náklady spojené s nákupom tovaru a skvalitňovať ponuku a sortiment poskytovaných nápojov so všetkými doplnkami*



ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM

Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny

- 28.07. – Krištof
- 29.07. – Marta
- 30.07. – Libuša
- 31.07. – Ignác
- 01.08. – Božidara
- 02.08. – Gustáv
- 03.08. – Jerguš
- 04.08. – Dominika, Dominik



Created and printed by SCM London
Náklad / Number of prints : 30

www.scmlondon.org



Slovak Catholic Mission in London
© London 2024